



## AOV/SUA-SF – 21/2018

### Deutsche Mittelschule Sterzing Scuola media di lingua tedesca Vipiteno

Code CIG:

7492056033

Codice CIG:

Einheitscode CUP:

F54116000080007

Codice CUP:

Code Bauvorhaben:

00129

Codice dell'opera:

Verwaltungsakt mit dem entschieden wird, den Vertrag  
abzuschließen:

Beschluss des Stadtrates

Nr./n. 526 vom/dd. 25.10.2017

Determina a contrarre:

deliberazione della Giunta comunale

### BEKANNTGABE DER 10 AUSGEWÄHLTEN ENTWURFSBEITRÄGE DÜR DIE STUFE 2 DES WETTBEWERBS

### PUBBLICAZIONE DEI 10 ELABORATI SCELTI PER IL 2° GRADO DEL CONCORSO

#### OFFENER ZWEISTUFIGER PLANUNGSWETTBEWERB

#### CONCORSO DI PROGETTAZIONE A PROCEDURA APERTA IN DUE GRADI

für die energetische Sanierung und  
Umgestaltung der deutschen Mittelschule  
Sterzing

per il risanamento energetico e la  
ristrutturazione della scuola media di  
lingua tedesca Vipiteno



mit geringer Umweltbelastung  
gemäß den Mindestumweltkriterien laut den  
nachstehenden Dekreten des Ministers für Umwelt und  
Schutz des Territoriums und des Meeres:  
- MD vom 11. Oktober 2017.



a basso impatto ambientale  
in conformità ai criteri ambientali minimi di cui ai  
seguenti Decreti del Ministro dell'ambiente e della  
tutela del territorio e del mare:  
- D.M. 11 ottobre 2017.

**BEKANNTGABE DER 10  
AUSGEWÄHLTEN ENTWURFSBEITRÄGE  
FÜR DIE STUFE 2 DES WETTBEWERBS**

**PUBBLICAZIONE DEI 10 ELABORATI  
SCELTI PER IL 2° GRADO DEL  
CONCORSO**

Am 30.11.2018 hat die Sitzung des Preisgerichts für die Auswahl der 10 Entwurfsbeiträge für die Stufe 2 stattgefunden.

In data 30.11.2018 si è svolta la seduta della commissione giudicatrice per la scelta degli elaborati del 2° grado del concorso.

Innerhalb der vorgesehenen Frist (30.07.2018) wurden 32 (zweiunddreißig) Teilnahmeanträge abgegeben, alle Planungsteams wurde zum Planungswettbewerb zugelassen.

Entro il termine perentorio previsto (30.07.2018) sono pervenute 32 (trentadue) istanze di partecipazione, tutti i team di progettazione sono stati ammessi al concorso.

Innerhalb der vorgesehenen Frist (05.11.2018, 12:30 Uhr) sind 23 (dreiundzwanzig) Pakete bei der Stadtgemeinde Sterzing eingelangt.

Entro il termine perentorio (05.11.2018, ore 12:30) sono pervenuti 23 (ventitre) plichi presso il Comune di Vipiteno.

Das Preisgericht hat alle 23 (dreiundzwanzig) Projekte zur Bewertung zugelassen und die folgenden 10 (zehn) Projekte für die Stufe 2 des Wettbewerbs ausgewählt:

La commissione giudicatrice ha ammesso alla valutazione tutti i 23 (ventitre) progetti e scelto i seguenti 10 (dieci) progetti per il 2° grado del concorso:

558485  
727272  
MS123A  
132228  
IM1511  
392946  
329548  
M0901G  
180270  
EDG010

Die folgenden 13 (dreizehn) Projekt wurden nicht für die Stufe 2 des Wettbewerbs ausgewählt:

I seguenti 13 (tredici) progetti non sono stati scelti per il 2° grado del concorso:

P17288  
B1V94K  
551531  
B15H3M  
110960  
SI1KQ8  
173569  
311303  
624426  
27CS41  
22AA22  
071041  
C31MSZ

Die gegenständliche Bekanntgabe ersetzt nicht das Protokoll des Preisgerichts – dieses wird in Kürze veröffentlicht.

La presente pubblicazione non sostituisce il verbale della commissione giudicatrice – questo viene pubblicato a breve.

Alle weiteren Termine i.S. des Punktes A 4.1 der Wettbewerbsauslobung bleiben unverändert. Tutte le altre scadenze ai sensi del pto. A 4.1 del disciplinare di concorso rimangono invariate.

Der Wettbewerbskoordinator und schriftführende Sekretär / Il coordinatore del concorso e segretario verbalizzante:

**Arch. Luca Canali**

*Digital unterzeichnet / firmato digitalmente*

---

\*\*\*\*\*

Die Verfahrensverantwortliche (RUP) / La responsabile del procedimento (RUP):

**Ing. Kathrin Kral**

*Digital unterzeichnet / firmato digitalmente*

---